Manual_74030

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!

Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.
Hordozható lámpatest.
A termék csak belső használatra alkalmas.
LED fényforrást tartalmaz
A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők!
A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cserije szükséges.
Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontaktust a világító LED diákkal.
Az üzembe helyezéssel, működéssel kapcsolatban felmerülő problémái esetén forduljon szakemberhez.
Ventilátorra vonatkozó figyelmeztetések:
- Soha ne próbáljuk megállítani ujja lapátokat, hogy a ventilátor működik. - Soha ne tegye az ujját vagy más egyebet a rácson belülre, mert a lapátok sérülést okozhatnak. - Működés során megbízhatóságát, rendellenes jelenség fellépése esetén azonnal kapcsoljuk ki a készüléket, majd áramtalanítsuk azt. - Működés állapotban soha ne hagyjuk a készüléket tartósan felügyelet nélkül. - A készülék által keltett huzatnak ne tegyük ki magunkat túl hosszú időre, mivel ez egészségkárosodáshoz vezethet.
Használat közben tartsa távol a haját, ruháztát és egyéb tárgyakat a ventilátor rácsától.
Az órakijelző beállítása a kijelzőn hátoldala alatt található "Mode" gomb megnyomásával lehetséges.A gomb ismételt megnyomásával lehet tovább lépni az egyes értékek (12/24-óra-perc-év-hónap-nap) közöttt, az értékek beállítása pedig a a "^/v" nombbal lehetséges.
A kijelző ki és bekapcsolása a hátoldalon található "ON/OFF" gombbal történik.
A kijelzett hőmérséklet csak tájékoztató jellegű. A mért hőmérséklet befolyásolja a fényforrás és a ventilátor működési állapota.
A termék nem rendelkezik memóriával. A beállított értékek az áramforrás kikapcsolása után törlődnek.
A készülék USB aljzattal ellátott áramforrással használható. Az adapter nem tartozék.
Az összeállítási rajzokon és csomagoláson előforduló idegen szavak fordítása:
ON-bekapcsolás, OFF-kikapcsolás, Nightlight- éjszakai fény, CCT-színhőmérséklet, Brightness-fényerősség, Timer-időzítő, Sensor-érzékelő, Motion sensor- mozgásérzékelő, Sensitivity adjustment- érzékenység állítása, Pairing remote control - távirányító párosítása a lámpatestet, Reset - visszaállítás/alapállapotba helyezés, Excluded (Excl.) - nem tartozék, Included (Incl.) -tartozék, battery/batteries-elem/elemek, Rechargeable- újratölthető, Non-rechargeable- nem tölthető, Charging-töltés, Group control -csoportos irányítás, Range- hatótávolság, No function-nincs funkciója, Speed -sebesség, Change of direction of rotation -forgásirányváltás, Volume -hangerő, Alarm - ébresztő,
Changing -változtatás, Increasing- növelés, Decreasing - csökkentés, Setup- beállítások, Saved setup - mentett beállítás, Long press - hosszú nyomás, Short press - rövid nyomás, RGB modes - RGB fényhatások;
A szelektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjteni, tehát termékei hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek lövtkezében veszélyt ötethetik az emberi egészségre és életre. Teljesítési hulladékként nem ártalmatlanítható.

Termékenik minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)
Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Származási hely: Kína
A csomagoláson feltüntetett jelölések részletes leírása a www.rabalux.com oldalon érhető el.
További információkért kérjük látogasson el a www.rabalux.com weboldalára.

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.
Portable light fitting.
The product is only suitable for inside usage.
LED included
Do not open the product! LED light sources are not replaceable
At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.
LED light - source, please do not stare at lights for long time!
Should you have any problems with putting into operation or operation, contact a qualified electrician.
Warnings related to the fan:
- Never try to stop the vent blades while the vent is still being operated. - Never stick your finger or any other object through the grill, because it may cause the damage of the blades. - In case of malfunction or anomaly immediately switch off and unplug the device. - Never leave the device unattended for a long time while it is being operated. - Do not let yourself be exposed to the draught generated by the device for a long time, because it may result in the damage of your health.
Keep hair, clothing, and other objects away from the fan blades during operation.
The clock display can be set by pressing the "Mode" button located on the back of the display. By pressing the button again, you can change between the individual values (12/24h-hour-minute-year-month-day), and the values can be set with the "^/v" buttons. The display can be turned on and off with the "ON/OFF" button located on the back.
The displayed temperature is for information only. The measured temperature is affected by the operating status of the light source and the fan.
The product does not have memory. The set values are deleted when the power source is turned off.
The device can be used with a USB-equipped power source. Adapter is not included
The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.

Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China
The detailed description of the markings shown on the packaging is available on the website www.rabalux.com.
For more information, please visit www.rabalux.com.

DE - BEDIENUNGS,-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!

Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen auf dem Produkt, dem Etikett und in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.
Tragbarer Lichtkörper
Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.
Enthält eine LED-Lichtquelle.
Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar.
Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Lichtquellen sind nicht reparierbar und müssen ausgewechselt werden.
Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!
Sollten Sie Schwierigkeiten bei Inbetriebnahme oder sonstige Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an Fachleute.
Warnungen bezüglich des Ventilators:
- Versuchen Sie niemals, die Lüftungsflügel zu stoppen, während die Entlüftung noch läuft. - Stecken Sie niemals Ihren Finger oder einen anderen Gegenstand durch das Gitter, da dies zu einer Beschädigung der Flügel führen kann. - Im Falle einer Fehlfunktion oder Anomalie schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. - Lassen Sie das Gerät nie längere Zeit unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist. - Bleiben Sie dem durch das Gerät erzeugten Luftzug nicht über längere Zeit ausgesetzt, da dies zu Gesundheitsschäden führen kann.
Halten Sie Haare, Kleidung und andere Gegenstände während des Betriebs von den Lüfterblättern fern.
Die Einstellung der Uhranzeige erfolgt über die Taste „Mode" auf der Rückseite des Displays. Durch erneutes Drücken der Taste kann zwischen den einzelnen Werten (12/24h-Stunde-Minute-Jahr-Monat-Tag) wiitergeschaltet werden, die Werte werden mit den Tasten „^/v" eingestellt. Das Display lässt sich über die „ON/OFF"-Taste auf der Rückseite ein- und ausschalten.
Die angezeigte Temperatur dient nur zur Information. Die gemessene Temperatur wird durch den Betriebszustand der Leuchtkörper und des Lüfters beeinflusst.
Das Produkt verfügt über keinen Speicher. Die eingestellten Werte werden beim Ausschalten der Stromversorgung gelöscht.
Das Gerät kann mit einer USB-ausgestatteten Stromquelle verwendet werden. Ein Adapter ist nicht im Lieferumfang enthalten.
Übersetzungen von Fremdwörtern auf den Montagezeichnungen und der Verpackung
ON-Einschalten, OFF-Ausschalten, Nightlight-Leuchtlicht, CCT-Farbtemperatur, Brightness-Helligkeit, Timer-Zeitschaltuhr, Sensor-Sensor, Motion sensor-Bewegungssensor, Sensitivity adjustment-Empfindlichkeitseinstellung, Pairing remote control-Fernbedienung mit Leuchte kopplen, Reset-Zurücksetzen, Excluded (Excl.)-nicht enthalten, Included (Incl.)-enthalten, battery/batteries-Batterie/Batterien, Rechargeable-wiederaufladbar, Non-rechargeable-nicht wiederaufladbar, Charging-Aufladen, Group control-Gruppensteuerung, Range-Reichweite, No function-keine Funktion, Speed-Geschwindigkeit, Change of direction of rotation-Drehrichtungswechsel, Volume-Lautstärke, Alarm-Wecker
Changing – Änderung, Increasing – Erhöhung, Decreasing – Verringerung, Setup – Einstellungen, Saved setup – gespeicherte Einstellung, Long press – langer Druck, Short press – kurzer Druck, RGB modes – RGB-Modi
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)
Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China
Die detaillierte Beschreibung der auf der Verpackung angegebenen Markierungen finden Sie auf der Website www.rabalux.com.
Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.rabalux.com.

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DOPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent etre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent etre identifiées et les cautions d'avertissement doivent etre observées.
Montage lampe portable.
Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure
Il contient une source de lumière LED
Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.
Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.
Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.
S'il y a des problèmes connectés à la mise en opération ou à l'opération, il est proposé de contacter un électricien qualifié
Avertissements relatifs au ventilateur :
- N'essayez jamais d'arrêter les lames lorsque le ventilateur est en marche. - Ne passez jamais votre doigt ni aucun autre objet à travers la grille, cela pourrait endommager les lames. - En cas de dysfonctionnement ou d'anomalie, éteignez et débranchez immédiatement l'appareil. - Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant un long moment si ce dernier est en marche. - Faites toujours en sorte de ne pas vous exposer au courant d'air généré par l'appareil pendant une longue période, cela pourrait nuire à votre santé.
Gardez les cheveux, les vêtements et les autres objets à l'écart des pales du ventilateur pendant le fonctionnement.
Le réglage de l'affichage de l'horloge se fait en appuyant sur le bouton « Mode » situé à l'arrière de l'écran. En appuyant plusieurs fois sur le bouton, vous passez d'une valeur à l'autre (12/24h–heure–minute–année–mois–jour). Les valeurs sont réglées avec les boutons « ^/v ». L'écran s'allume et s'éteint avec le bouton « ON/OFF » à l'arrière.
La température affichée est donnée à titre indicatif. La température mesurée est influencée par l'état de fonctionnement de la source lumineuse et du ventilateur.
Le produit ne dispose pas de mémoire. Les valeurs définies sont supprimées lorsque la source d'alimentation est coupée.
Le périphérique peut être utilisé avec une source d'alimentation équipée d'un port USB. L'adaptateur n'est pas inclus.
Traductions des termes étrangers figurant sur les dessins d'assemblage et l'emballage
ON-Allumage, OFF-Extinction, Nightlight-Veilleuse, CCT-Température de couleur, Brightness-Luminosité, Timer-Minuterie, Sensor-Capteur, Motion sensor-Capteur de mouvement, Sensitivity adjustment-Réglage de la sensibilité, Pairing remote control-Appairage de la télécommande avec le luminaire, Reset-Réinitialisation, Excluded (Excl.)-Non fourni, Included (Incl.)-Fourni, battery/batteries-Pile/Piles, Rechargeable-Rechargeable, Non-rechargeable-Non rechargeable, Charging-Charge, Group control-Contrôle de groupe, Range-Portée, No function-Aucune fonction, Speed-Vitesse, Change of direction of rotation-Changement du sens de rotation, Volume-Volume, Alarm-Réveil
Changing – changement, Increasing – augmentation, Decreasing – diminution, Setup – paramètres, Saved setup – configuration enregistrée, Long press – pression longue, Short press – pression courte, RGB modes – modes RVB
Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)
Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine
La description détaillée des marquages figurant sur l'emballage est disponible sur le site www.rabalux.com.
Pour plus d'informations, veuillez accéder au site www.rabalux.com.

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!

Pro Vási bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.
Přenositelná lampa
Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.
Obsahuje světelný zdroj LED
Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný.
Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.
Nedívejte se prosím dlás přímo do LED světelného zdroje.
Pokud máte problémy se zprovozněním a s používáním výrobku, tak se obraťte na odbornika.
Upozornění týkající se ventilátoru:
Nikdy se nepokoušejte zastavit lopatky, zatímco je ventilátor stále v provozu. - Nikdy nezasouvejte prst nebo jiný předmět do mřížky, protože by mohlo dojít k poškození lopatek. - V případě poruchy nebo anomálie přístroj okamžitě vypněte a odpojte ze sítě. - Během provozu nikdy nenechávejte přístroj delší dobu bez dozoru. - Nenechte se dlouhodobě vystavovat průvanu generovanému zařízením, protože by to mohlo ukodit vašemu zdraví.
Držte vlasy, oblečení a další předměty během provozu dál od lopatek ventilátoru.
Nastavení hodinového displeje je možné stisknutím tlačítka „Mode" na zadní straně displeje. Opakovaným stisknutím tlačítka se přechází mezi jednotlivými hodnotami (12/24h–hodina–minuta–rok–měsíc–den), které se nastavují pomocí tlačítek „^/v". Displej sa zapína a vypíná tlačítkem „ON/OFF" na zadní straně.
Zobrazená teplota je pouze informativní. Naměřená teplota je ovlivněna provozním stavem světelného zdroje a ventilátoru.
Výrobek nemá paměť. Nastavené hodnoty se po vypnutí napájení vymažou.
Zařízení lze používat s napájecím zdrojem vybaveným USB portem. Adaptér není součástí balení.
Překlady cizích slov na montážních výkresech a obalech
ON-Zapnutí, OFF-Vypnutí, Nightlight-Noční světlo, CCT-Teplota chromatičnosti, Brightness-Jas, Timer-Časovač, Sensor-Senzor, Motion sensor-Pohybový senzor, Sensitivity adjustment-Nastavení citlivosti, Pairing remote control-Spárování dálkového ovladače se svítidlem, Reset-Obnovení výchozího nastavení, Excluded (Excl.)-Není součástí, Included (Incl.)-Součástí balení, battery/batteries-Baterie, Rechargeable-Nabíjecí, Non-rechargeable-Nenabíjecí, Charging-Nabíjení, Group control-Skupinové ovládání, Range-Dosah, No function-Bez funkce, Speed-Rychlost, Change of direction of rotation-Změna směru otáčení, Volume-Hlasitost, Alarm-Budík
Changing – změna, Increasing – zvýšení, Decreasing – snížení, Setup – nastavení, Saved setup – uložené nastavení, Long press – dlouhý stisk, Short press – krátký stisk, RGB modes – RGB režimy
Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán oddělené, tzn. nemůže být vhazován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrožovat lidské zdraví a život. Nelze jej likvidovat jako netříděný komunální odpad.

Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)
Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa. 5. Místo původu: Čína
Podrobný popis značek uvedených na obalu naleznete na webu www.rabalux.com.
Pro více informací prosím navštivte www.rabalux.com.

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETEĽOVACIEHO TELESA.

V záujme Vašej bezpečnosti prevádzkujte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy.
Prenosné osvetľovacie teleso.
Výrobok je určený na používanie len v interiéri.
Obsahuje zdroj svetla LED
Kryt svietidla neotvárať! LED nie je možné vymeniť.
Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť.
V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému priamemu kontaktu s LED diodové svietidlo.
V prípade problémov vzniknutých v súvislosti so zapojením a prevádzkovaním sa obráťte na odbornika.
Upozornenia týkajúce sa ventilátora:
Nikdy sa nepokúšajte zastaviť lopatky, kým je ventilátor stále v prevádzke. - Nikdy nezasúvajte prst alebo iný predmet do mriežky, protože by mohlo dôjsť k poškodeniu lopatiek. - V prípade poruchy alebo anomálie prístroj okamžite vypnite a odpojte zo siete. - Počas prevádzky nikdy nenechávajte prístroj dlhšiu dobu bez dozoru. - Nenechajte sa dlhodobo vystavovať prievanu generovanému zariadením, pretože by to mohlo ohroziť vašu zdravotnú
Počas prevádzky držte vlasy, oblečenie a iné predmety ďalej od lopatiek ventilátora.
Nastavenie hodinového displeja je možné stlačením tlačidla „Mode" na zadnej strane displeja. Opakovaným stlačením tlačidla sa prepínate medzi jednotlivými hodnotami (12/24h–hodina–minúta–rok–mesiac–deň), hodnoty sa nastavujú tlačidlami „^/v". Displej sa zapína a vypína tlačidlom „ON/OFF" na zadnej strane.
Zobrazená teplota slúži len na informáciu. Nameraná teplota je ovplyvnená prevádzkovým stavom svetelného zdroja a ventilátora.
Produkt nemá pamäť. Nastavené hodnoty sa po vypnutí napájania vymažú.
Zariadenie je možné používať s napájacím zdrojom vybaveným USB portom. Adaptér nie je súčasťou balenia.
Preklady cudzích slov na montážnych výkresoch a obaloch
ON-Zapnutie, OFF-Vypnutie, Nightlight-Nočné svetlo, CCT-Farebná teplota, Brightness-Jas, Timer-Časovač, Sensor-Senzor, Motion sensor-Senzor pohybu, Sensitivity adjustment-Nastavenie citlivosti, Pairing remote control-Spárovanie diaľkového ovládača so svietidlom, Reset-Resetovanie, Excluded (Excl.)-Nie je súčasťou, Included (Incl.)-Súčasťou balenia, battery/batteries-Batéria/Batérie, Rechargeable-Nabíjateľné, Non-rechargeable-Nenabíjateľné, Charging-Nabíjanie, Group control-Skupinové ovládanie, Range-Dosah, No function-Žiadna funkcia, Speed-Rýchlosť, Change of direction of rotation-Zmena smeru otáčania, Volume-Hlasitosť, Alarm-Budík
Changing – zmena, Increasing – zvýšenie, Decreasing – zníženie, Setup – nastavenie, Saved setup – uložené nastavenie, Long press – dlhé stlačenie, Short press – krátke stlačenie, RGB modes – RGB režimy
Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, tj. nemôže byť vhadzovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Naše výrobky v kačnom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)
Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína
Podrobný popis označení uvedených na obale je k dispozícii na webovej stránke www.rabalux.com.
Viac informácií nájdete na stránke www.rabalux.com.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!

W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.
Lampa przenośna.
Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.
zawiera źródło energii LED
Nie otwierać! oprawy Źródła światła LED nie są wymienne!
Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED.
Ze względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecącymi diodami LED
W razie problemów wystąpiających przy podłączaniu lub przy działaniu lampy należy zgłosić się do specjalisty.
Ostrzeżenia dotyczące wentylatora:
- Nigdy nie próbuj zatrzymywać łopatek wiatraka podczas jego pracy. - Nigdy nie wkładaj palców ani innych obiektów przez osłonę, może to zniszczyć łopatki wiatraka. - W przypadku awarii lub nieprawidłowego funkcjonowania wentylatora natychmiast go wyłącz i odłącz od zasilania. - Nigdy nie zostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru. - Nie wystawiaj się na działanie przepływu powietrza generowanego przez urządzenie przez dłuższy czas, gdyż może to niekorzystnie wpłynąć na Twoje zdrowie.
Trzymaj włosy, odzież i inne przedmioty z dala od łopatek wentylatora podczas pracy.
Ustawienie wyświetlacza zegara możliwe jest po naciśnięciu przycisku „Mode" znajdującego się z tyłu wyświetlacza. Kolejne naciśnięcia umożliwiają przechodzenie między wartościami (12/24h–godzina–minuta–rok–miesiąc–dzień), a ustawienia wprowadza się przyciskami „^/v". Włączanie i wyłączanie wyświetlacza odbywa się za pomocą przycisku „ON/OFF" z tyłu.
Wyświetlana temperatura ma charakter wyłącznie informacyjny. Na zmierzoną temperaturę wpływa stan pracy źródła światła i wentylatora.
Produkt nie posiada pamięci. Ustawione wartości zostaną usunięte po odłączeniu zasilania.
Urządzenie można używać z zasilaczem wyposażonym w port USB. Adapter nie jest dołączony.
Tłumaczenia obcych słów na rysunkach montażowych i opakowaniach
ON-Włączenie, OFF-Wyłączenie, Nightlight-Światło nocne, CCT-Temperatura barwowa, Brightness-Jasność, Timer-Timer, Sensor-Czujnik, Motion sensor-Czujnik ruchu, Sensitivity adjustment-Regulacja czułości, Pairing remote control-Parowanie pilota z oprawą, Reset-Resetowanie, Excluded (Excl.)-Nie dołączono, Included (Incl.)-W zestawie, battery/batteries-Bateria/Baterie, Rechargeable-Akumulatorowe, Non-rechargeable-Niedaowalne, Charging-Ładowanie, Group control-Sterowanie grupowe, Range-Zasięg, No function-Brak funkcji, Speed-Prędkość, Change of direction of rotation-Zmiana kierunku obrotów, Volume-Głośność, Alarm-Budzik
Changing – zmiana, Increasing – zwiększenie, Decreasing – zmniejszenie, Setup – ustawienia, Saved setup – zapisana konfiguracja, Long press – długie naciśnięcie, Short press – krótkie naciśnięcie, RGB modes – tryby RGB
Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrażać zdrowiu i życiu ludzkiemu. Nie może być utylizowany jako niesortowane odpady komunalne.

Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa. 5. Miejsce pochodzenia: Chiny
Szczegółowy opis znaków umieszczonych na opakowaniu jest dostępny na stronie www.rabalux.com.
Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę www.rabalux.com.

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА!

Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на попередні надписи.
Мобільний світильник.
Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях.
Джерело світла LED
Корпус лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути замінені.
Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити.
Для збереження здоровя уникайте тривалого контакту світлодіодних світлячків з прямими лучами.
При виникненні проблем з питань використання чи монтажу, звертайтеся до спеціаліста.
Попередження, пов'язані з вентилятором:
- Ніколи не намагайтеся зупинити вентиляційні лопаті, коли вентилятор працює. - Ніколи не просувайте палець або будь-який інший предмет через решітку, тому що це може пошкодити леза. - У разі несправності або порушеної роботи негайно вимкніть пристрій та відключіть його від мережі. - Ніколи не залишайте прилад без нагляду протягом тривалого часу, поки він працює. - Не залишайтеся тривалий час під пристроєм, оскільки це може призвести до шкоди для вашого здоров'я.
Під час роботи тримайте волосся, одяг та інші предмети подалі від лопатей вентилятора.
Налаштування годинника здійснюється за допомогою кнопки „Mode", що знаходиться на задній частині дисплея. Повторним натисканням кнопки можна переміщатися між значеннями (12/24h–година–хвилина–рік–місяць–день), а самі значення налаштовуються кнопками „^/v". Вмикання та вимикання дисплея виконується кнопкою „ON/OFF" на зворотному боці.
Відображена температура є лише довідковою. На виміряну температуру впливає робочий стан джерела світла та вентилятора.
Продукт не має пам'яті. Встановлені значення видаляються при вимкненні джерела живлення.
Пристрій можна використовувати з живленням, обладнаним портом USB-портом. Адаптер не входить в комплект.
Переклади іноземних слів на кресленнях збірки та пакуванні
ON-Увімкнення, OFF-Вимкнення, Nightlight-Нічне світло, CCT-Колірна температура, Brightness-Яскравість, Timer-Таймер, Sensor-Датчик, Motion sensor-Датчик руху, Sensitivity adjustment-Налаштування чутливості, Pairing remote control-Спарювання пульта дистанційного керування з світильником, Reset-Скидання, Excluded (Excl.)-Не входить до комплекту, Included (Incl.)-У комплекті, battery/batteries-Батарейка/Батарейки, Rechargeable-Акумуляторна, Non-rechargeable-Неакумуляторна, Charging-Зарядження, Group control-Групове керування, Range-Діапазон, No function-Без функції, Speed-Швидкість, Change of direction of rotation-Зміна напрямку обертання, Volume-Гучність, Alarm-Будильник
Changing – зміна, Increasing – збільшення, Decreasing – зменшення, Setup – налаштування, Saved setup – збережені налаштування, Long press – довге натискання, Short press – коротке натискання, RGB modes – режими RGB
Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватись, тобто, його не можна поміщати в один контейнер із побутовими відходами. Використовуваний продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'ю та життю людей. Його не можна викидати як несортовані побутові відходи.

Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)
Імпортер: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Місце виробництва: Китай
Детальний опис позначень, зазначених на упаковці, доступний на веб-сайті www.rabalux.com.
Для отримання більш детальної інформації, будь ласка, відвідайте www.rabalux.com.

RO - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT!

Pentru siguranța Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat pornind de la instrucțiunile prezente. Vă rugăm să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, și vă rugăm să țineți cont de inscripțiunile de avertizare.
Corp de iluminat mobil.
Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.
Conține sursă de lumină LED
Sursa de lumină LED nu se schimbă.
La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină LED, lampa trebuie înlocuită.
Pentru sănătatea Dvs este evitați contactul vizual îndelungat cu diodele iluminatoare LED.
În cazul apariției unor probleme legate de instalarea, funcționarea produsului, adresați-vă unui specialist.
Avertizări privind ventilatorul:
- Nu încercați să opriți palele gurii de ventilație cât timp aceasta este încă utilizată. - Nu introduceți degetele și niciun alt obiect prin grilaj, deoarece puteți deteriora palele. - În cazul unei defecțiuni sau anomalii, opriți imediat din comutator și scoateți aparatul din priză. - Nu lăsați aparatul nesupravegheat pentru o perioadă mai lungă atât timp cât este utilizat. - Nu stați expus(ă) pe termen lung la curentul generat de aparat, deoarece vă poate prejudicia sănătatea.
Țineți părul, hainele și alte obiecte departe de paletele ventilatorului în timpul funcționării.
Setarea afișajului ceasului se face prin apăsarea butonului „Mode" aflat pe spatele afișajului. Prin apăsări repetate se poate naviga între valorile (12/24h–ord–minut–an–lună–zi), care se reglează cu butoanele „^/v". Afișajul se pornește/oprește cu butonul „ON/OFF" aflat pe spate.
Temperatura afișată este doar informativă. Temperatura măsurată este influențată de starea de funcționare a sursei de lumină și a ventilatorului.
Produsul nu are memorie. Valorile setate se șterg când sursa de alimentare este oprită.
Dispozitivul poate fi utilizat cu o sursă de alimentare echipată cu port USB. Adaptorul nu este inclus.
Traducerile cuvintelor străine de pe desenele de asamblare și ambalaj
ON-Pornit, OFF-Oprit, Nightlight-Lumina de veghe, CCT-Temperatura de culoare, Brightness-Luminozitate, Timer-Timer, Sensor-Senzor, Motion sensor-Senzor de mișcare, Sensitivity adjustment-Reglarea sensibilității, Pairing remote control-Împerecherea telecomenzii cu corpul de iluminat, Reset-Resetare, Excluded (Excl.)-Neincluse, Included (Incl.)-Incluse, battery/batteries-Baterie/Baterii, Rechargeable-Reîncărcabil, Non-rechargeable-Nereîncărcabil, Charging-Încărcare, Group control-Control de grup, Range-Rază de acțiune, No function-Fără funcție, Speed-Viteză, Change of direction of rotation-Schimbarea direcției de rotație, Volume-Volum, Alarm-Alarma
Changing – schimbare, Increasing – creștere, Decreasing – scădere, Setup – setări, Saved setup – setare salvată, Long press – apăsare lungă, Short press – apăsare scurtă, RGB modes – moduri RGB
Simbolul pentru colectarea separată a deșeurilor înseamnă că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în același container cu deșeurile menajere. Produsul uzat poate conține substanțe periculoase, amesteceuri sau componente care pot polua mediul și, în consecință, pune în pericol sănătatea și viața oamenilor. Nu se poate casa ca deșeuri municipale nesortate.

Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)
Importator: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Origine: China
Descrierea detaliată a marcajelor indicate pe ambalaj este disponibilă pe site-ul www.rabalux.com.
Pentru mai multe informații, vizitați www.rabalux.com.

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE.

Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir.
Mobilna lampa.
Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.
Sadrži LED svetleći izvor
LED bljalice nije moguće zameniti, ne otvorite proizvod
Na kraju životnog veka LED izvora svetlosti, potrebno je zameniti svetiljku.
Zbog očuvanja zdravlja nemojte da gledate dugotrajno u svetleći LED diode
Za probleme nastale prilikom montaže ili upotrebe, obratite se stručnjaku.
Upozorenja u vezi sa ventilatorom:
- Nikada nemojte da pokušavate da zaustavite lopatice ventilatora dok je ventilator aktivan. - Nemojte da gurate prste ili druge predmete kroz rešetku, jer to može da izazove oštećenje lopatica. - U slučaju kvara ili nepravilnosti odmah isključite napajanje i isključite kabl iz električne utičnice. - Nemojte da ostavljate aktivan uređaj bez nadzora duže vreme. - Nemojte da dozvolite da duže vreme budete izloženi mlazu vazduha sa uređaja, jer to može da izazove štetu po vaše zdravlje.
Tokom rada držite kosu, odeću i druge predmete dalje od lopatica ventilatora.
Podešavanje prikaza sata vrši se pritiskom na dugme „Mode" ispod zadnje strane displeja. Pritiskom na dugme više puta prelazi se kroz vrednosti (12/24h–sat–minut–godina–mesec–dan), a vrednosti se podešavaju pomoću tastera „^/v". Uključivanje i isključivanje ekrana vrši se pomoću dugmeta „ON/OFF" na zadnjoj strani.
Prikazana temperatura je samo informativna. Izmerena temperatura zavisi od radnog stanja izvora svetlosti i ventilatora.
Proizvod nema memoriju. Podešene vrednosti se prilikom isključivanja sa napajanja isključuju.
Uređaj se može napajati putem priključenog USB priključkom. Adapter nije uključan.
Prijevodi stranih riječi na crtežima sastavljanja i pakiranju
ON-Uključivanje, OFF-Isključivanje, Nightlight-Noćno svjetlo, CCT-Temperatura boje, Brightness-Svjetljina, Timer-Tajmer, Sensor-Senzor, Motion sensor-Senzor pokreta, Sensitivity adjustment-Podešavanje osjetljivosti, Pairing remote control-Upariranje daljinskog upravljača s svjetiljkom, Reset-Resetiranje, Excluded (Excl.)-Neuključen, Included (Incl.)-Uključeno, battery/batteries-Baterija/Baterije, Rechargeable-Punjiva, Non-r

забруджвань навакольнае асяродзе і, адзначана, пагражаць здароўю і жыццю чалавека. Яго нельга ўтылізаваць як несартаваны гарадзкі адходы.

Наяная прадукцыя адпавядае патрэбным еўрапейскім стандартам у можным выпадку (EN 60598)
Імпарцёр: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Месца паходжання: Кітай
Падрабязныя апісанне маркіравак, пазначаных на пакаванні, даступнае на вэб-сайце www.rabalux.com.
Для дадатковай інфармацыі, калі ласка, наведайце www.rabalux.com.

DA - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR!
For din sikkerhed, skal du montere og tage lampen i brug, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselsteksterne.
Bærbart lysarmatur.
Produkter egner sig kun til indendørs brug.
LED inkluderet
Produktet må ikke ændres! LED lyskilderne kan ikke udskiftes
Ved slutningen af lysdiodens levetid, skal lysarmaturet udskiftes
Lysdiodens lyskilde, da heden undgår at stråle på lysene i lampen er tid!
Hvis du har problemer med at sætte produktet i drift eller betjeningen, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
Advarselsmedfølelser vedrørende ventilatoren:
- Forsøg aldrig at stoppe bladene, mens ventilatoren betjenes. - Stik aldrig din finger eller andre genstande gennem grillen, da dette det kan forårsage skader på bladene. - I tilfælde af funktionsfejl eller afvigelser skal du straks slukke og tage enheden ud af stikkontakten. - Lad aldrig enheden være uden opsyn i lang tid, mens enheden er i drift. - Udsæt ikke dig selv for træk, der genereres af enheden, da dette kan skade dit helbred.
Hold hår, tøj og andre genstande væk fra ventilatorbladene under brug.
Urdslapyat indstilles ved at trykke på knappen „Mode" bag på skærmen. Ved at trykke flere gange skifter man mellem værdierne (12/24h–time–minut–år–måned–dag), og de indstillet med knappperne „/*/". Displayet tændes og vælges det ønskede „ON/OFF"-knappen bagpå.
Den viste temperatur er kun vejledende. Den målte temperatur påvirkes af lyskildens og ventilatorens driftstrømme.
Produktet har ikke hukommelse. De indstillede varder slettes, når strømmen afbrydes.
Enheden kan bruges med en strømkilde, der er udstyret med en USB-port. Adapteren er ikke inkluderet.
Overensstemmelse af fremmedord på samlingsstangen og emballage!
ON-Tænd, OFF-Sluk, Nightlight-Natlys, CCT-Farvetemperatur, Brightness-Lysstyrke, Timer-Timer, Sensor-Sensor, Motion sensor-Bevægelsessensor, Sensitivity adjustment-Følsomhedsjustering, Pairing remote control-Parring af fjernbetjening med lampe, Reset-Nulstil, Excluded (Excl.)-Ikke inkluderet, Included (Incl.)-Inkluderet, battery/batteries-Batteri/batterier, Rechargeable-Genopladelig, Non-rechargeable-Ikke genopladelig, Charging-Opladning, Control-Gruppekontrol, Range-Rækkevidde, No function-Ingen funktion, Speed-Hastighed, Change of direction of rotation-Ændring af rotationsretning, Volume-Lydstyrke, Alarm-Vækkeur
Changing – ændring, Increasing – forøgelse, Decreasing – reduktion, Setup – indstillinger, Saved setup – lagret indstilling, Long press – langt trykk, Short press – kort trykk, RGB modes – RGB-tilstande
Symbolet for adskilt affaldsindsamling betyder at produktet må samles ind separat, det kan for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husholdningsaaffald. Det betyder produktet kan inneholde farlige substanser, blandinger og komponenter som kan forurense miljøet og dermed utsette menneskelig helse og liv for fare. Det kan ikke avhendes som usortert husholdningsaffald.

Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)
Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Opprindelsested: Kina
Den detaljerte beskrivelse av merkene som vises på emballasjen er tilgjengelig på nettstedet www.rabalux.com.
Besøk gjerne www.rabalux.com for å få mer informasjon.

IT - ISTRUZIONI DI UTILIZZO E FUNZIONAMENTO PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE!
Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le istruzioni. Identificare i componenti, il targhetta del prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.
Apparecchio di illuminazione portatile.
Il prodotto è adatto solamente all'uso interno.
LED incluso
Non aprire il prodotto! I LED non sono sostituibili
Al termine della vita utile della sorgente luminosa a LED, sostituire l'apparecchio di illuminazione.
Sorgente luminosa a LED: non fissare le luci a lungo!
In caso di problemi di messa in funzione o di funzionamento, contattare un elettricista qualificato.
Avvertenze relative al ventilatore:
- Non cercare mai di fermare le ventole mentre sono ancora in funzione. - Non inserire mai le dita o altri oggetti nella griglia, ciò potrebbe danneggiare le ventole. - In caso di malfunzionamento o anomalia, spegnere immediatamente e staccare la presa del dispositivo. - Non lasciar mai il dispositivo acceso senza supervisione per lunghi periodi di tempo. - Non esporsi al flusso d'aria generato dal dispositivo per un lungo periodo di tempo: ciò potrebbe comportare danni alla salute.
Durante il funzionamento, tenere capelli, vestiti e altri oggetti lontani dalle pale della ventola.
Per impostare l'orologio, premere il pulsante „Mode" sul retro del prodotto. Premendo più volte si passa tra i valori (12/24h–ora–minuto–anno–mese–giorno), che si regolano con i pulsanti „/*/". Il display si accende/spegne con il pulsante „ON/OFF" posto sul retro.
La temperatura visualizzata è solo a scopo informativo. La temperatura rilevata è influenzata dallo stato di funzionamento della sorgente luminosa e della ventola.
Il prodotto non ha memoria. I valori impostati vengono eliminati quando si spegne l'alimentazione.
Il dispositivo può essere utilizzato con un'alimentazione dotata di porta USB. L'adattatore non è incluso.
Traduzione dei termini stranieri presenti nel disegno di montaggio e sull'imballaggio
ON-Accensione, OFF-Spegnimento, Nightlight-Luce notturna, CCT-Temperatura colore, Brightness-Luminosità, Timer-Timer, Sensor-Sensore, Motion sensor-Sensore di movimento, Sensitivity adjustment-Regolazione della sensibilità, Pairing remote control-Abbinamento del telecomando al corpo illuminante, Reset-Reimpostazione, Excluded (Excl.)-Non incluso, Included (Incl.)-Incluso, battery/batteries-Batteria/Batterie, Rechargeable-Ricaricabile, Non-rechargeable-Non ricaricabile, Charging-Carica, Group control-Controllo di gruppo, Range-Portata, No function-Nessuna funzione, Speed-Velocità, Change of direction of rotation-Cambio della direzione di rotazione, Volume-Volume, Alarm-Sveglia
Changing – modifica, Increasing – aumento, Decreasing – diminuzione, Setup – impostazioni, Saved setup – impostazione salvata, Long press – pressione prolungata, Short press – pressione breve, RGB modes – modalità RGB
Il simbolo della raccolta differenziata significa che il prodotto deve essere raccolto separatamente, cioè non può essere messo nello stesso contenitore dei rifiuti urbani. Il prodotto utilizzato può contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che possono inquinare l'ambiente e quindi mettere in pericolo la salute e la vita delle persone. Non può essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato.

Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)
Importatore: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Luogo di origine: Cina
La descrizione dettagliata dei marchi riportati sull'imballaggio è disponibile sul sito www.rabalux.com.
Per maggiori informazioni, visitare il sito www.rabalux.com.

SV - ANVÄNDNING OCH BRUKSANVISNINGAR FÖR ARMATUREN!
För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruktionerna. Bevara dessa instruktioner. Identifiera ritningarna på produkten, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningstexterna i beaktande.
Bärbar armatur.
Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning.
LED ingår
Öppna inte produkten! LED-ljuskällor är inte utbytbara
I slutet av livstid av LED ljuskällorna måste utbytas lampan.
För att förvara din sundhet undvika strålnig ögonkontakt med LED diod.
Om du har problem med idrifttagning, kontakta en behörig elektriker.
Varningar relaterade till fläkten:
- Försök aldrig stoppa fläktens blad när fläkten fortfarande är igång. - stoppa aldrig in ditt finger eller annat föremål genom grillen eftersom det kan skada bladen. - Vid fel eller märkligt beteende bör du stänga av apparaten direkt och koppla från strömmen. - Låt aldrig apparaten vara pågående utan övervakning längre stunder. - Exponera inte dig själv för draget som apparaten skapar under lång tid eftersom det kan skada din hälsa.
Håll hår, kläder och andra föremål borta från fläkbladen under drift.
Klockvisningen ställs in med knappen „Mode" på baksidan av skärmen. Upprepade tryck växlar mellan värdena (12/24h–timme–minut–år–månad–dag), som justeras med knapparna „/*/". Displayen slås av/på med knappen „ON/OFF" på baksidan.
Den visade temperaturen är endast för information. Den uppmätta temperaturen påverkas av ljuskällans och fläktens drifttåge.
Produkten har inget minne. De inställda värdena raderas när strömkällan slås av.
Enheten kan användas med en strömkälla som är utrustad med en USB-port. Adapter ingår ej.
Överensstämmelse av främmande ord på montageringen och den förpackning
ON-På, OFF-Av, Nightlight-Natllampa, CCT-Färgtemperatur, Brightness-Ljusstyrka, Timer-Timer, Sensor-Sensor, Motion sensor-Rörelsesensor, Sensitivity adjustment-Känslighetsjustering, Pairing remote control-Koppling av fjärrkontroll till armatur, Reset-Återställning, Excluded (Excl.)-Ej inkluderad, Included (Incl.)-Ingår, battery/batteries-Batteri/Batterier, Rechargeable-Uppladdningsbar, Non-rechargeable-Ej uppladdningsbar, Charging-Uppladdning, Group control-Group control-Gruppstyrning, Range-Räckvidd, No function-Ingen funktion, Speed-Hastighet, Change of direction of rotation-Ändring av rotationsriktning, Volume-Volym, Alarm-Väckarklocka
Changing – ändring, Increasing – ökning, Decreasing – minskning, Setup – inställningar, Saved setup – sparad inställning, Long press – långt tryck, Short press – kort tryck, RGB modes – RGB-lägen
Symbolen för separat avfallsinsamling betyder att produkten ska samlas in separat, det innebär att den kan inte placeras i samma avfallsbehållare som hushållsavfall. Den förbrukade produkten kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som kan förorena miljön och därmed äventyra människors hälsa och liv. Den kan inte bortskaffas som osorterat hushållsavfall.

Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Ursprungsland: Kina
En detaljerad beskrivning av märkningarna som visas på förpackningen finns tillgänglig på webbplatsen www.rabalux.com.
För mer information, besök www.rabalux.com.

TR - LAMBA İÇIN KULLANIM VE ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI!
Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki çizimleri tanımlayın ve uyarı yazılarını dikkate alın.
Portatif lamba armatürü
Ürün, sadece bina içi kullanıma uygundur.
LED dâhil
Ürünün içini açmayın! LED ışık kaynakları değiştirilemez.
LED ışık kaynağının ömrünün sonunda, ışık armatürü yenisiyle değiştirilmelidir.
LED ışık kaynağı - Lütfen ışıklara uzun süre boyunca direkt olarak bakmayınız!
Çalıştırma başlama ya da çalıştırma ile ilgili herhangi bir sorununuz varsa, kalifiye bir elektrikçi ile görüşün.
Fan ile ilgili uyarı:
- Vantilatör açıkken hiçbir zaman vantilatör kanatlarını durdurmaya çalışmayınız. - Kanatlara zarar verebileceği için hiçbir zaman parmağınızı veya da diğer nesneleri ızgaradan içeri sokmayınız. - Arıza veya anormallik yaşanması halinde cihaz derhal kapatınız ve fişini çekiniz. - Çalışırken hiçbir zaman cihazı uzun süreyle başbaşı bırakmayınız. - Kendinizi cihazın yarattığı cereyana uzun sürelerle maruz bırakmayınız, bunu yapmak sağlığınız için zararlı olabilir.
Çalışma sırasında saç, giysi ve diğer nesneleri fan pervanelerinden uzak tutun.
Saat ekranı, ekranın arkasındaki „Mode" tuşuna basılarak ayarlanır. Tuşa tekrar tekrar basıldığında (12/24h–saat–dakika–yıl–ay–gün) değerleri arasında geçiş yapılır, ayarlamalar „/*/" tuşları ile yapılır. Ekran, arka yüzdeki „ON/OFF" tuşu ile açılıp kapatılır.
Görüntülenen sıcaklık yalnızca bilgilendirme amaçlıdır. Ölçülen sıcaklık, ışık kaynağının ve fanın çalışma durumundan etkilenir.
Ürünün hafızası yoktur. Ayarlanan değerler, güç kaynağı kapatıldığında silinir.
Cihaz, USB bağlantı noktasına sahip bir güç kaynağı ile kullanılabilir. Adaptör dahil değildir.
Montaj çizimlerinde ve ambalajda geçen yabancı kelimelerin çevirileri
ON-Açma, OFF-Kapama, Nightlight-Gece lambası, CCT-Renk sıcaklığı, Brightness-Parlaklık, Timer-Zamanlayıcı, Sensor-Sensör, Motion sensor-Hareket sensörü, Sensitivity adjustment-Hassasiyet ayarı, Pairing remote control-Uzaktan kumandayı armatüre eşleştirme, Reset-Sıfırlama, Excluded (Excl.)-Dahil değil, Included (Incl.)-Dahil, battery/batteries-Pil/Piller, Rechargeable-Şarj edilebilir, Non-rechargeable-Şarj edilemez, Charging-Şarj, Group control-Grup kontrolü, Range-Menzil, No function-Fonksiyonu yok, Speed-Hız, Change of direction of rotation-Dönüş yönünü değiştirme, Volume-Ses seviyesi, Alarm-Alarmlı saat
Changing – değişiklik, Increasing – artış, Decreasing – azalma, Setup – ayarlar, Saved setup – kaydedilen ayar, Long press – uzun basma, Short press – kısa basma, RGB modes – RGB modları
Ayrı atık toplama sembolü, ürünün ayrı olarak toplanması gerektiği anlamına gelir, yani bileşenler atıkları ile aynı çöp kutusuna koyulamaz. Kullanılan ürün, çevreyi kirletebilecek, dolayısıyla da insan sağlığını ve hayatını tehlikeye atabilecek tehlikeli maddeler, karışımlar ve bileşenler içerebilir. Ayrıştırılmamış belediye atığı olarak atılamaz.

Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598).
İthalatçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Menşe Ülke: Çin
Ambalajda belirtilen işaretlerin detaylı açıklaması www.rabalux.com web sitesinde bulunabilir.
Daha fazla bilgi için lütfen www.rabalux.com adresini ziyaret edin.

AZ - ÇIRAĞIN İSTIFADƏSI VƏ ONA QULLUQ ÜZRƏ TƏLIMAT!
Öz xəsisi təhlükəsizliyiniz üçün sizdən çırağı təlimata uyğun olaraq quraşdırmaq və qoşmaq xahiş olunur. Təlimatı saxlayın. Çırağın üzərində, onun texniki məlumatlar cədvalında və istifadəçi təlimatında göstərilmiş cizgilər ilə tanış olun. Xəbərdarlıqlı mətnləri nəzərə alın.
Daşınan çıraq
Çıraq sırf otaqlarda istifadə üçün nəzərdə tutulub.
İşıqdiodu daxildir
Çırağı açmayın! İşıqdiodlu işıq mənbələri dəyişdirilmir!
LED işıq mənbəyinin istisnar müddətinin sonunda çıraq dəyişdirilməlidir.
LED işıq mənbəyi - yanan işıqlara çox baxmayın.
Qoşulma və ya istismarla əlaqəli problemlər yarananda mütəxəssisə müraciət edin.
Ventilyatorla əlaqədar ehtiyat tədbirləri:
- Ventilyator işlək halda olarkən onun İlğıdlərini dayandırmağa çalışmayın. - Şəbəkəyə heç vaxt barmağınızı və ya hər hansı digər əşyanı salmayın, bel kı ki, İlğıdlcər zədələnə bilər. - Nasazlıq və ya hər hansı bir problem yarandığı təqdirdə, dərhal söndürün və cihazı elektrik xəttindən ayırın. - Cihazı işlək vəziyyətdə uzun müddət diqqətdən kənar qoymayın. - Cihazın yelinə uzun müddət məruz qalmaqdan yayının, bu, sağlamlığınıza zərər yetirə bilər.
İşləmə zamanı saçları, geyimləri və digər əşyaları fanın qanadlarından uzaq saxlayın.
Saat göstəricisini ekranın arxasındakı „Mode" düyməsi ilə tənzimləmək mümkündür. Təkrar basışlarla (12/24h–saat–dəqiqə–il–ay–gün) seçim edilə bilər, dəyərlər „/*/" düymələri ilə tənzim olunur. Ekran arxasındakı „ON/OFF" düyməsi ilə açılıb bağlanır.
Göstərilən temperatur yalnız məlumat məqsədlidir. Ölçülmüş temperatur işıq mənbəyinin və ventilyatorun işləmə vəziyyətindən asılıdır.
Məhsulda yaddaş yoxdur. Güc mənbəyi söndürüldükdə təyin olunmuş dəyərlər silinir.

Tu produktu jums zīmējumi tu ziņotāju ražotājiem, ja tas ir pieejams, un ņemot vērā brīdinošos teksti.
Ārējai telpai paredzēts gaismeklis.
Produkts ir piemērots tikai iekšējai lietošanai.
Produktu nevar modificēt. LED gaismas avotus nevar nomainīt.
Ja rodas kādas grūtības produkta ieslēgšanas vai darbināšanas laikā, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Brīdinājumi par ventilatoru:
- Ventilatora darbības laikā to nekādā gadījumā nemēģiniet apturēt. - Ventilatora režģī to nekādā gadījumā nedrīkst ievietot pirkstus vai citus priekšmetus. - Ja rodas kādas problēmas vai novirzes, nekavējoties izslēdziet to un izvelciet no kontaktligzdas. - Ja ventilators darbojas, to nekādā gadījumā nedrīkst atstāt bez uzraugošas personas. - Ilgstoši to nedrīkst pakļaut ventilatora radītajam vēja plūsmas efektam, jo tas var kaitēt jūsu veselībai.
Turiet matus, apģērbu un citus priekšmetus ventilatora lāpstiņu tuvumā.
Pulksteni var iestatīt, ekrāna aizmugurē nospiežot pogu „Mode". Vairākkārt to nospiežot, var izvēlēties starp vērtībām (12/24h–stunda–minūte–gads–mēnesis–diena), tos var regulēt ar pogām „/*/". Displejs ieslēdzas un izslēdzas ar pogu „ON/OFF" ierīces aizmugurē.
Parādītais temperatūras rādījums ir informatīvs. Temperatūras rādījumu ietekmē ventilatora un gaismas avota darbība.
Ierīce nav aprīkota ar atmiņu. Ierīces iestatījumi tiek dzēsti, to izslēdzot.
Ierīce var darboties ar barošanas avotu, kas aprīkots ar USB ligzdu. Adaptera ierīce nav iekļauta.
Ārzemju vārdu atbilstība montāžas ierīcei un iepakojumam
ON-Ieslēgt, OFF-Izslēgt, Nightlight-Naktslampiņa, CCT-Krāsu temperatūra, Brightness-Spilgtums, Timer-Taimeris, Sensor-Sensors, Motion sensor-Kustības sensors, Sensitivity adjustment-Jutīguma regulēšana, Pairing remote control-Savienojums ar tālvadības pulti, Reset-Atiestatīšana, Excluded (Excl.)-Ieslēgts, Included (Incl.)-Ieslēgts, battery/batteries-Akumulators/Akumulatori, Rechargeable-Uzlādējams, Non-rechargeable-Neuzlādējams, Charging-Uzlādēšana, Group control-Grupas vadība, Range-Darbības rādius, No function-Bez funkcijas, Speed-Ātrums, Change of direction of rotation-Griezes virziena mainīšana, Volume-Skaļums, Alarm-Modinātājs
Changing – mainīšana, Increasing – palielināšana, Decreasing – samazināšana, Setup – iestatījumi, Saved setup – saglabāti iestatījumi, Long press – ilgs spiediens, Short press – īss spiediens, RGB modes – RGB režīmi
Šis simbols norāda, ka produkts ir jāsavāc atsevišķi, tas nozīmē, ka to nevar ievietot parastajos mājsaimniecības atkritumos. Lietotajam produktam var būt bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas, kas var ietekmēt vidi un tādēļ apdraudēt cilvēka veselību un dzīvību. Tas nedrīkst tikt iznīcināts kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem.

Mūsu ražotāji ir atbilstoši attiecīgajiem Eiropas standartiem (EN 60598)
Importētājs: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Izcelsmes vieta: Ķīna
Sīkāku informāciju par marķējumiem, kas redzami uz iepakojuma, var atrast mūsu mājas lapā www.rabalux.com.
Papildu informācijai, lūdzu, apmeklējiet www.rabalux.com.

KA - სანათი არმატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები. თქვენი უსაფრთხოებიდან გამომდინარე სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში შეყვანა უნდა მოხდეს ინსტრუქციების შესაბამისად. მეცარიულები ეს ინსტრუქციები. ინოკეთი ნანაზები პროდუქტზე, პროდუქტის ძირითადი მონაცემებსა ფურცელზე და ინსტრუქციებში და გაითვალისწინეთ გამაფრთხილებელი ტექსტები.
მოძრავი სანათი არმატურა
პროდუქტის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ შენობის შიგნით.
თან ერთვის მუქის დიოდი
არ გახსნათ პროდუქტი! დიოდური მუქის წყარო არ არის გამოცვლადი.
LED სინათლის წყაროს ექსპლუატაციის ვადის გასვლის შემდეგ, სანათი უნდა შეიცვალოს.
მუქდიოდური განათების წყარო, გთხოვთ, ნუ მიაჩერებთ მუქს დიოდი ნნთი!
თუ გეგეგუნდათ პრობლემები სანათიის ექსპლუატაციაში მეცვანისას ან მუშობისას, დაუკავშირდით ელექტრიკოსს.
გაფრთხილებები ანა ვენტილიატორი ვენტილიატორთან:
'-არასდროს ეცადოთ ფრთის გაჩერებას, როდესაც ის ჯერ კიდევ მუშაობს. -არასდროს მოათავსოთ თქვენი ან ნაგვ ან სხვა ნივთები ბადეში ან ფრთაში. -ეფექტებისა ან ანომალიის შემთხვევაში, მაშინვე გამორთეთ ფიფეი ან ამოიღეთ ელენ ნ ნაგ ან ნ. -არასდროს ეატოვოთ ფრთა ფიფეი ნ ნ ნ